



SUOMENKIELISET OHJEET FTH-30 EL PARILALLE

ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJEET

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja vahvistaa, että laitteet ovat 2014/30/EU, 2014/35/EU-standardien, säännön nro 117/2016 sb., 118/2016 sb. sekä asiaankuuluvien viranomaismääräysten mukaisia. Asennus on tehtävä voimassa olevien standardien mukaisesti. Huomio, että valmistaja ei ole vastuussa suorista tai epäsuorista vahingoista, jotka johtuvat väärästä asennuksesta, virheellisestä toimenpiteestä tai muutoksesta, riittämättömästä huollosta, virheellisestä käytöstä tai muista myyntiolosuhteissa esiintyvistä syistä. Tämä laite on tarkoitettu vain ammattitaitoiseen käyttöön, ja sitä saa käyttää vain pätevä henkilö. Valmistajan tai valtuutetun henkilön asentamia ja kiinnittämiä osia ei saa käyttäjä korjata.

TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot sisältävä tarra on laitteen takana. Tutustu kytkentäkaavioon ja kaikkiin seuraaviin tietoihin ennen asennusta.

MODEL	VOLTAGE (V)	WATTAGE (KW)	TOP DIMENSIONS (CM)	DIMENSIONS (CM)
FTH – 30EL	230	3	32 x 48	33 x 60 x 29 v
FTR – 30EL	230	3	32 x 48	33 x 60 x 29 v
FTHC – 30EL	230	3	32 x 48	33 x 60 x 29 v
FTRC – 30E	230	3	32 x 48	33 x 60 x 29 v
FTH – 60EL	400	6	65 x 48	66 x 60 x 29 v
FTHR – 60EL	400	6	65 x 48	66 x 60 x 29 v
FTHC – 60EL	400	6	65 x 48	66 x 60 x 29 v
FTHRC – 60EL	400	6	65 x 48	66 x 60 x 29 v
FTH – 90EL	400	9	97 x 48	99 x 60 x 29 v
FTHC – 90EL	400	9	97 x 48	99 x 60 x 29 v
FTHR - 90 EL	400	9	97 x 48	99 x 60 x 29 v
FTHRC - 90 EL	400	9	97 x 48	99 x 60 x 29 v

PAKKAUS JA LAITTEEN TARKASTUS

Laite lähtee varastostamme asianmukaisesti pakattuna asianmukaisin symbolein ja etiketein. Mukana on myös asianmukaiset käyttöohjeet. Jos pakkauksessa näkyy huonoa käsittelyä tai se on vaurioitunut, se on välittömästi palautettava kuljettajalle kirjallisesti ja allekirjoitettava vahinkopöytäkirja.

Tärkeä huomautus:

-Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa.

Älä koskaan käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, jos laite ei toimi oikein, jos se on pudonnut maahan ja vaurioitunut tai pudonnut veteen. Vie laite tällaisissa tapauksissa ammattitaitoiseen huoltoon sen varmistamiseksi, että se on turvallinen ja toimii oikein.

- Vain ammattikäyttöön

- Tämä käyttöohje on luettava huolellisesti, koska se sisältää tärkeitä tietoja turvallisuudesta, asennuksesta ja käytöstä.

- Nämä suositukset koskevat tätä tuotetta.
- Tämä tuote on voimassa olevien standardien mukainen.
- Tämä ohje on säilytettävä asianmukaisesti myöhempää käyttöä varten.
- Pidä lapset poissa tuotteen käsittelystä.
- Kun myyt tai siirrät tuotteen toiseen paikkaan, varmista, että henkilökunta tai ammattitaitoinen huoltohenkilöstö on tutustunut pakkauksessa olevan oppaan ohjaus- ja asennusohjeisiin.
- Vain valtuutettu henkilö saa käyttää tuotetta.
- Sitä ei saa kytkeä päälle ilman valvontaa.
- Suosittelemme, että ammattitaitoinen huoltohenkilöstö tarkastaa tuotteen vähintään ... kerran vuodessa
- Korjauksiin saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia
- Tuotetta ei saa puhdistaa vesisuihkulla tai painesuihkulla
- Vaurion tai rikkoutumisen yhteydessä irrota kaikki syöttölaitteet (vesi, kaasu, sähkö) ja ota yhteyttä ammattitaitoiseen huoltoon
- Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä asennuksesta, yllä mainittujen suositusten noudattamatta jättämisestä tai muusta käytöstä jne.

SIJOITUS

Laite on asennettava hyvin ilmastoituun tilaan, mikä on laitteen toiminnan säätöön välttämätöntä (teknikon on noudatettava voimassa olevaa standardia (EN...)). Jos laite sijaitsee lähellä seinää tai jos se on kosketuksissa huonekalujen seinien kanssa, näiden seinien on kestävä jopa 90 °C:n lämpötiloja. Asennuksen, säädön ja käyttöönoton saa suorittaa pätevä henkilö, jolla on tähän tarvittavat pätevyudet, voimassa olevien standardien mukaisesti.

Pakkaa laite ja tarkista, ettei se ole vaurioitunut kuljetuksen aikana. Aseta laite vaakasuoralle alustalle (enintään 2° epätasapaino). Aseta laite liesituulettimen alle

vesihöyryn ja pahan hajun poistamiseksi. Laite voidaan asentaa erikseen tai yhdessä valmistamiemme laitteiden kanssa. Vähintään 10 cm:n etäisyys muista esineistä on pidettävä. On myös estettävä tuotteemme kosketus palaviin materiaaleihin. Tässä tapauksessa on tehtävä vastaavat muutokset palavien osien lämpöeristyksen varmistamiseksi. Palosuojaustoimenpiteet on suoritettava standardin EN 061008čl mukaisesti. 21:

Valmistajan tai sen edustajan toimittamia laitteen osia ei saa asentaa uudelleen asentajan toimesta.

TURVATURVATOIMENPITEET PALOSUOJAUKSEN NÄKÖKULMASTA STANDARDIN EN 061008 ČL. 21 MUKAISESTI

- vain aikuiset saavat käyttää laitetta
- laitetta on käytettävä turvallisesti yleisissä tiloissa standardien EN 332000-4-462 ja EN 332000-4-42 mukaisesti. Kaasulaite on sammutettava olosuhteissa, jotka aiheuttavat: savukaasun tai höyryn tilapäisen nousun vaaran tai töiden aikana, joissa on suuri tilapäisen tulipalon tai räjähdyksen vaara (esimerkiksi linoleumin, PVC:n jne. liimaaminen).
- ennen laitteen asennuksen aloittamista on hankittava kaasulaitokselta lupa kaasunsyöttölaitteeseen liittämistä varten
- laite on sijoitettava siten, että se seisoo tai roikkuu palamattomalla alustalla, joka on kummaltakin puolelta 10 cm suurempi kuin laite. Ei Palavista materiaaleista olevia esineitä voidaan sijoittaa suoraan laitteen päälle tai etäisyydelle, joka on lyhyempi kuin turvaetäisyys (lyhin etäisyys on 50 cm lämmönluvutussuuntaan ja 10 cm muihin suuntiin). - turvaetäisyydet eri palamisasteeltaan eri materiaaleista ja tietoa yleisten rakennusmateriaalien palamisasteesta - katso taulukko:

Taulukko:

Rakennusmateriaalien palamisaste luokiteltuna materiaalien ja tuotteiden palamisasteen mukaan (EN 730823)

A palamaton graniitti, hiekkakivi, betoni, tiilet, keraamiset seinälaatat, kipsi

B helposti palava kumiini, herakliitti, lihnos, itavere

C1 vaikeasti palava lehtipuu, vaneri, sirkokliitti, harvinainen paperimuotti

C2 keskisyttyvä kuitulevy, soldure, korkkilevyt, kumi, lattiapäällysteet

C3 helposti palava puukuitulevy, polystyreeni, polyuretaani, PVC

Laitteiden on oltava asennettu turvallisesti. Asennettaessa on noudatettava asiaankuuluvia projekti-, turvallisuus- ja hygieniamääräyksiä seuraavien standardien mukaisesti:

- EN 061008 Paikallisten laitteiden ja lämmönlähteiden palosuojaus
- EN 332000 (33 2000-4-482; 33 2000-4-42) Sähkölaitteiden ympäristö ČSN EN 1775 Kaasutoimitukset
- Rakennusten kaasulaitteet - korkein käyttöpaine < 5 bar - käyttövaatimukset
- § 10 laki nro 185/2001 Sb. jätteistä

SÄHKÖKAAPELIN LIITTÄMINEN SÄHKÖVERKKOON

Sähkösyöttölaitteen asennus - Tämä syöttölaite on suojattava erikseen sulakkeella tietyn sähkövirran mukaan, joka riippuu asennetun laitteen tehosta. Tarkista teho laitteen takana olevasta tarrasta. Liitä laite suoraan sähköverkkoon, mutta sinun on asetettava kytkin laitteen väliin ja sähköverkkoon. Kytkin on sijoitettava vähintään 3 mm:n etäisyydelle koskettimien välillä standardien ja kuormituksen mukaisesti. Maadoitusjohtoa (keltavihreä) ei saa katkaista tällä kytkimellä. Syöttökaapeli on aina sijoitettava siten, ettei mikään kaapelin kohta ylitä 50 °C ympäristön lämpötilaa korkeampaa lämpötilaa. Ennen laitteen kytkemistä tarkista, että:

- syöttöjohdon ja sisäisen verkkojohdon sulake kestää laitteen kuormituksen (katso matriisin tarra)
- verkkojohdot on varustettu tehokkaalla maadoituksella standardien (ČSN) ja lain ehtojen mukaisesti
- syöttöjohdon pistorasiaan tai kytkimeen pääsee hyvin käsiksi laitteesta

Emme ole vastuussa yllä mainittujen sääntöjen noudattamatta jättämisestä. Ennen ensimmäistä käyttökertaa on poistettava kaikki suojakalvot ja puhdistettava laite - katso luku "Puhdistus ja huolto".

Huolto: Suosittelemme, että ammattitaitoinen huolto tarkastaa laitteen kerran vuodessa. Vain pätevät tai osaavat henkilöt saavat tehdä toimenpiteitä tuotteelle.

- Älä kytke virtajohtoa pistorasiaan äläkä irrota sitä pistorasiasta märillä käsillä tai johdosta vetämällä!
- Älä käytä jatkojohtoja tai jatkojohtoja.

ASENNUS- JA SÄÄTÖTEKNISET OHJEET

Tärkeää:

Valmistaja ei myönnä takuuta vioille, jotka johtuvat laitteen virheellisestä käytöstä, käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä tai väärinkäytöstä.

Keittölaitteiden asennus, säätö ja korjaus sekä niiden poistaminen mahdollisten kaasuvaurioiden vuoksi on tehtävä vain huoltosopimuksella. Tämä sopimus voidaan allekirjoittaa valtuutetun jälleenmyyjän kanssa, ja siinä on noudatettava asennusta, virransyöttöä, kaasuliitäntää ja työterveys- ja työturvallisuusjärjestelmää koskevia määräyksiä ja teknisiä standardeja.

Nämä ohjeet on tarkoitettu pätevälle teknikolle, jonka on suoritettava asennus, käyttöönotettava laite ja testattava se.

Kaikki toimenpiteet, kuten asetukset, sijoittelu, tasapainotus jne., on tehtävä vain, kun laite on irrotettu sähköstä. Jos laite on kytkettävä sähköön, on noudatettava erityistä varovaisuutta vammojen välttämiseksi.

LAITTEEN ASENNUS

Asennuksen, säädön, muun kaasutyyppin uudelleenjärjestelyn ja käyttöönoton saa suorittaa vain pätevä henkilö, joka on pätevä tähän tehtävään, voimassa olevien standardien mukaisesti. Laite voidaan asentaa hyvin ilmastoituun tilaan. Jos mahdollista, aseta laite liesituulettimen alle palamistuotteiden imemiseksi. Palamisen vaatima ilmamäärä on 2 m³/h/kW asennetun laitteen tehosta. Laite voidaan asentaa erikseen tai yhdessä valmistamiemme laitteiden kanssa. Vähintään 10 cm:n etäisyys muista esineistä on pidettävä. On myös estettävä tuotteen kosketus palaviin materiaaleihin. Tässä tapauksessa on tehtävä vastaavat muutokset palavien osien lämpöeristyksen varmistamiseksi (esimerkiksi: asbestilevyn sijoittaminen laitteen ja palavan materiaalin väliin).

KÄYTTÖOHJEET

Huomio!

Ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa pese laite vedellä, johon on lisätty pesuainetta, ja kuivaa se puhdistusliinalla. Älä koskaan jätä laitetta päälle ilman valvontaa!!!

!!! YLÄOSA ON VOIDELTAVA KASVIÖLJYLLÄ JOKAISEN PUHDISTUKSEN JÄLKEEN!!!

Lisärasvan laatikko

Laatikko on tarkistettava säännöllisesti ja tyhjennettävä ajoissa. Laatikko on puhdistettava jokaisen laitteen sammuttamisen jälkeen.

Kommentit ja suositukset

Laitteissa, joissa on kaksi pintapuoliskoa (FT-60), voidaan säätää eri lämpötiloja molemmille puoliskoille. Voit käyttää myös vain toista puoliskoa. Käynnistä pääkytkimellä (D), käännä nuppia (A) ja säädä haluttu teho. Merkkivalot (B) ja (C) syttyvät. Merkkivalo (B) syttyy, kun laite on kytketty sähköön. Merkkivalo (C) syttyy, kun lämmitysspiraalit ovat päällä. Merkkivalo (C) sammuu, kun laite saavuttaa säädetyn lämpötilan. Sammuta laite kääntämällä nuppi (A) asentoon „0“ ja katkaisemalla pääkytkin (D).

Huolto

Suosittelimme, että ammattitaitoinen huolto tarkastaa laitteen kerran vuodessa. Vain pätevät tai osaavat henkilöt saavat tehdä toimenpiteitä laitteeseen.

Kommentit ja suositukset

Käytä laitetta vain valvonnassa.



PUHDISTUS JA HUOLTO

HUOMIO! Laitetta ei saa puhdistaa suoralla tai paineistetulla vedellä. Puhdista se päivittäin. Päivittäinen huolto pidentää laitteen käyttöikää ja tehokkuutta. Ennen puhdistusta varmista, että laite on irrotettu sähköstä. Katkaise aina laitteen pääsyöttö. Pese ruostumattomasta teräksestä valmistetut osat kostealla puhdistusliinalla ja hankaamattomalla pesuaineella ja kuivaa ne sitten liinalla. Älä käytä hankaavia tai syövyttäviä pesuaineita. Kaikki ruokajäämät on poistettava pinnalta, voit käyttää kaavinta.

!!! YLÄOSA ON VOIDELLA KASVIÖLJYLLÄ JOKAISEN PUHDISTUKSEN JÄLKEEN!!!

MITÄ TEHDÄ LAITTEEN RIKKOUTUESSA

Sammuta sähköinen syöttölaite ja soita myyjän ammattitaitoiseen huoltoon.

KÄYTTÖOHJE

Takuu ei kata kaikkia normaalille kulumiselle alttiita osia (kumitiivisteet, polttimot, lasi- ja muoviosat jne.). Takuu ei koske laitteita, joita ei ole asennettu ohjeiden mukaisesti - pätevän työntekijän toimesta, standardien mukaisesti ja jos laitetta on käsitelty epäpätevästi (sisäisiin laitteisiin on tehty muutoksia) tai laitetta on käyttänyt epäpätevä henkilökunta tai käyttöohjeiden vastaisesti. Takuu ei myöskään kata luonnonvoimien tai muiden ulkoisten tekijöiden aiheuttamia vahinkoja.

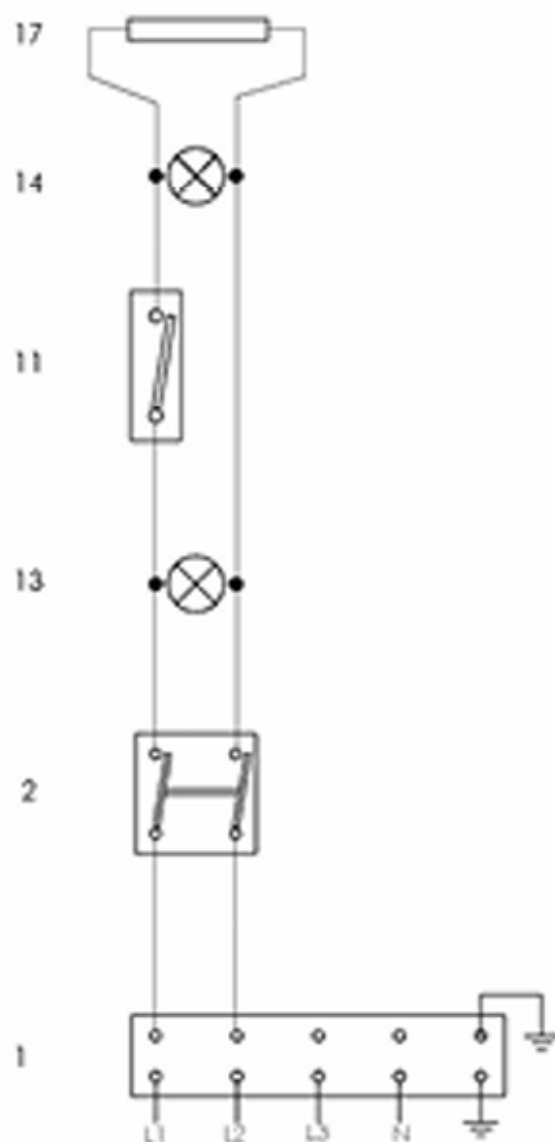
Teräslevyjen puhdistusohjeet:

- Kuumenna laite
- Sammuta laite
- Vedä levy irti kaapimella
- Kastele kemiallisesti (RM-grilli) ja puhdista levy liasta ja saostumista
- Levitä puhdasta vettä (liuos on etikkaa tai sitruunaa)
- Poista vesi ja kuivaa levy rätillä
- Käynnistä laite 70 °C:een ja anna jäännöskosteuden haihtua levyltä
- Voitele grillialueet kasviöljyllä

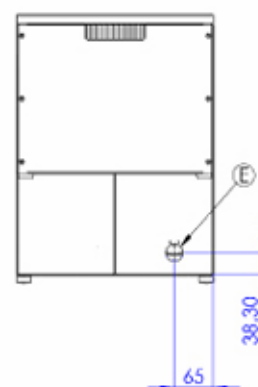
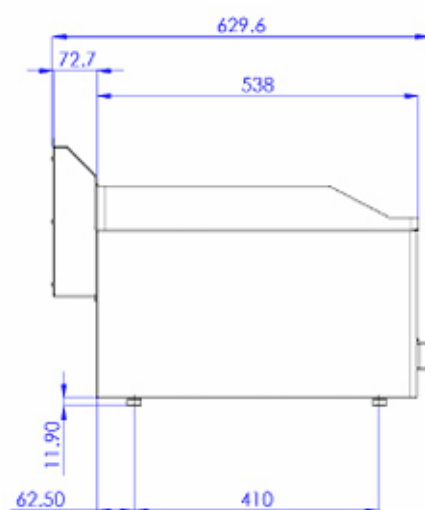
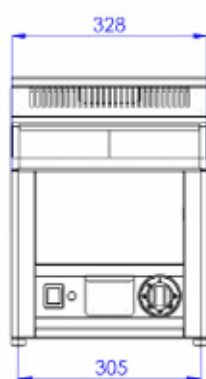
Kromilevyn puhdistusohjeet:

- Kuumenna laite
- Sammuta laite
- Irrota levy muovikaapimella
- Levitä vettä ja saippuaa ja puhdista levy sienellä
- Levitä puhdasta vettä
- Poista vesi ja kuivaa levy rätillä
- Käynnistä laite 70 °C:een ja anna jäännöskosteuden haihtua levyltä

EL. CONNECTION DIAGRAM / SCHALTPLAN / SCHÉMA DU ELECTRIQUE
FT 30**



	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
1	TERMINAL BOARD	KLEMMSBRETT	TABLETTE A BORNES
12	SAFETY THERMOSTAT	SICHERHEITSTHERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITÉS
2	BACKLIT SWITCH	LEUCHTSCHALTER	INTERUPTEUR PRINCIPAL
11	THERMOSTAT	TERMOSTAT	THERMOSTAT
13	ORANGE CONTROL LIGHT	ORANGEKONTROLLEUCHT	VOYANTE ORANGE
14	GREEN CONTROL LIGHT	GRÜNES KONTROLLEUCHT	VOYANTE VERT
17	HEATING ELEMENT	HEIZELEMENT	RÉCHAUFFER
8	CONTACTOR	SCHÜTZ	CONTACTEUR
9	CONTACTOR COIL	SCHÜTZSPULE	BOBINE DU CONTACTEUR



GDHL-33 EM, GDRL-33 EM
od 10-2012

